

**DEVOTED WRITER OF UZBEK CHILDREN'S LITERATURE
(AS AN EXAMPLE OF LITERARY BOOKS OF MUKHABBAT YULDASHEVA)**

Ruxsora Tulabaeva

associate professor of Tashkent State

University of Uzbek Language and

Literature named after Alisher Navoi Tashkent, Uzbekistan

binafsha-84@mail.ru

Abstract: Muhabbat Yuldasheva is one of the writers who has written a lot of fiction books different types of genres in children's literature since independence of Uzbekistan. Many of her stories and novels have been published. Today, the novels and stories of Muhabbat Yuldasheva have been translated into several languages of the world. In addition to these, the writer has also translated works of children's writers. The article analyzes the works of Muhabbat Yuldasheva, written for children.

Key words: Children's literature, translation, analysis, literary fiction books, character, the spirit of children, period, place, fantasy, thought.

Annotatsiya: Mustaqillik davri o'zbek bolalar adabiyotida samarali ijod qilib kelayotgan adiblardan biri Muhabbat Yo'ldoshevadir. Uning ko'plab hikoya va qissalari nashr qilingan. Bugungi kunda Muhabbat Yo'ldoshevaning qissa va hikoyalari dunyoning bir necha tillariga tarjima qilindi. Adiba bolalar uchun badiiy asarlar yozish bilan birga bolalar adiblarining asarlarini tarjimalar ham qilmoqda. Maqolada Muhabbat Yo'ldoshevaning bolalar uchun yozilgan asarlari tahlil qilindi.

Kalit so'zlar: Bolalar adabiyoti, tarjima, tahlil, badiiy asar, obraz, bola ruhiyati, zamon, makon, fantaziya, tafakkur.

Аннотация: Мухаббат Йулдашева – одна из писателей, много написал в детской литературе Узбекистана с момента обретения независимости. Многие из его рассказов и повестов были опубликованы. Сегодня повести и рассказы Мухаббат Йулдашевой переведены на несколько языков мира. Помимо написания детской художественной литературы, писатель также переводит произведения детских писателей. В статье проанализированы произведения Мухаббат Йулдашевой, написанные для детей.

Ключевые слова: Детская литература, перевод, анализ, художественное произведение, образ, детская психика, время, пространство, фантазия, мышление.

Uzbek children's literature of the period of independence is of great importance with its changes in form and content. During their period, many poets and writers who wrote for children made a worthy contribution to the enrichment of the spiritual world of young readers. The works written by them are now in the hearts of many children readers.

Poet, writer, translator Muhabbat Yoldosheva plays a fundamental role in Uzbek children's literature. Her works have become a favorite of many children today.

Muhabbat Yoldosheva was born on March 22, 1964 in Tashkent region. He graduated from high school with a gold medal. Then he graduated from Tashkent Polytechnic Institute named after

Abu Rayhan Beruni. During her working career, he worked as a reporter in the newspaper "Khalk sozi", deputy editor-in-chief of the newspaper "Tong tyzni", editor-in-chief of the magazine "Mashhura", head of the information and marketing department at the Academy of Arts of Uzbekistan, "My property - Chastnaya worked as a responsible secretary in the "sobstvennost" newspaper, as a responsible editor in the "Darakchi" newspaper, and as a chief editor in the "Donish Chiroghi" publishing house.

The stories and fairy tales of Muhabbat Yoldosheva, who has devoted all her attention to the development of Uzbek children's literature during her many years of creative activity, have been translated into English, Serbian, Hindi, Bengali, Korean, Kazakh, Ukrainian, Albanian, Belarusian and Russian languages, and have been published in Russia, Published in foreign countries such as Ukraine, Kazakhstan, Belarus, India, Serbia, Belgium, USA, England, Pakistan, Egypt, South Korea.

Muhabbat Yoldosheva's children's books have been published in many foreign countries, including "Great Dairy River" ("Lulu Press Ins") and "Great Dairy River" ("Amazon.com Inc"), which were published in the United States. fairy tale collections such as "Prints strany Kokhi-Kof" scenario published in South Korea (2013), "Moy drug-oblako" (2019), "nau i guleum chingu" (2019), "My Cloud Friends" (2019) and Among them are the books "My Cloud Friends" (2020).

"Centaur" (1998), "The Great River of Milk" (2006), "Night of Betrayal" (2012), "Mother-in-law" (2017), "The night that won the stars" (2017), "Stepfather" by Muhabbat Yoldosheva (2019), The Great Milk River (2020), The Bad Winter (2021), The Penguin Traveler (2021), The Fairy Tale Mouse (2021), The Secret of the Ducklings (2022), The Male Melon " (T., 2021), "Fairy Mouse" (2022), "Priklyuchenia malenkov tykovki" (2023), "Spring Birthday" (2023), "Rain of Locusts" (2023), "Pahlavon o' rdakcha" (2023), "Party in the Meadow" (2023) and collections of stories and fairy tales were published.

During the long-term creative activity of Muhabbat Yoldosheva, translated works from Turkish, Kazakh, Russian into Uzbek and from Uzbek into Russian occupy a large place. In her translation "Celestial killer" (collection, 2012), "Think and be rich" (N. Hill, 2016), "The works of Alisher Navoi in masterpieces of book art of the XV-XVI centuries" (O. Vasileva , 2016), "Heavenly Killer" (collection, 2017), "Thief Woman" (2017), "Lawyer" (collection, 2017), "Getting Rich in One Year" (N. Hill, 2018), "Stairway of Luck" (N. Hill, 2018), "Think and Grow Rich" (N. Hill, 2018), "Prosperity Secrets" (N. Hill, 2018), "Rules of Wealth" (N. Hill , 2018), "Think and Grow Rich" (reprint, N. Hill, 2021), "Newborns" (S. Mayer, 2021), "Institute in Turkestan" (A. Tenchov, 2021) , "Think and Grow Rich" (N. Hill, 2021), . "Professor Dowell's Head" (A. Belyaev, 2021), "White Beam Black Ear" (G. Troepolsky, 2021), "House on the Beach" (Yu. Trifonov, 2021), "Secrets of Winning" (D. Carnegie , 2021), "Bakhtsiz Jamal" (M. Dulatov, 2022), "Write, shorten" (M. Ilyakhov, L. Saricheva, 2023), "Eti udivitelnye vremena" (H. Gayubov, 2023), "Red apple" (sbornik, 2023) have been published.

Muhabbat Yoldosheva takes part in various literary contests and takes prestigious places:

In 2010, the fairy tale "The Great Milk River" took first place in the "Children's literature" category at the International Short Story Competition held in Russia.

In 2013, the script he wrote for the fairy-tale film "The Prince of Qafi" won the 1st place in the international contest "Scenarios based on the motifs of myths, fairy tales and epics of Asian countries" held in Korea.

In 2018, Adiba participated in the Fairy Tales Workshop held by the Asian Culture Center (ACC) in Gwangju, South Korea.

In 2020, Muhabbat Yoldosheva won the "The Most Magical Holiday" fairy tale competition held by the Rossotrudnichestvo office in Uzbekistan.

In 2022, she became one of the winners of the literary competition "Ayolga Ehtirom" held by the Writers' Union of Uzbekistan.

In 2023, he won the "Artistic Translation" category of the competition for the "Golden Pen" national award of Russia.

Muhabbat Yoldosheva is the founder and co-ordinator of the "HUMO" fairy tale competition, which is held to help young artists working in the genre of children's literature.

The writer's fairy tale for children "The Great Milk River" was written in accordance with the requirements of today's children's literature, and their work reflects children's imaginations, dreams, and thoughts related to nature and natural phenomena. The first imaginations of the boy who befriended the cloud about the appearance of world phenomena such as rain, snow, lightning, and wind are expressed. It is known that the innocent world of a child does not accept extreme seriousness, thoughts with deep scientific observation. Children imagine the world as they want. Sometimes children see things that adults can't. Children feel things that adults do not. As the hero of the play, the boy Khurshid, talks to the clouds in the sky and the flowers in the garden, you will be amazed at the children's understanding of the heart of the universe:

"Hey sleeper, get up, get up! Khurshid woke up from a loud screeching sound.

He looked around: there is no one! He had closed her eyes again when the voice was heard again. The sound was coming from the yard. Who is he screaming?

Khurshid walked on tiptoe to the yard so that the flowers wouldn't notice.

Khurshid is coming! - the flowers rustled. They rustled their leaves for a while and consulted, then decided: "Okay, Khurshid is a good boy, he can sit next to us and listen to the song of the most famous singer in the world..."

In the fairy tale "The Great Milk River", there is an interesting tradition in world children's literature - the presence of a secret, strange friend of the boy, which others do not know, makes their fairy tale an interesting work not only for Uzbek, but also for children of the world. . For example, such a strange character and details as Hashimjon's cap in "Carlson who lives on the roof", "Peter Pin" or "Riding the Yellow Giant" show the richness of the world of fantasy and the breadth of imagination typical of a child's nature. Children's imagination and endless dreams are always in the focus of the artist creating for children. For their reason, most of the works written for children are dominated by fantastical elements.

Fantasy - (Greek Phantastique - the art of imagination, ability)

1. A strange, supernatural event, image, etc., born in the imagination, and their imaginary image.

- Folktale fiction.

- In literary studies, it (fiction) is divided into two - science fiction and art fiction. "Science and life".

2. The type of artistic creation, genre (literature, cinema, visual arts) in which such images are depicted. In fact, the genre of fiction plays an important role in the development of any literature. "Youth".

- It has not been long since fiction as a genre began to be established in Uzbek literature. "Science and life".

In fact, it is not correct to say that fantasy elements prevail in Muhabbat Yoldosheva's works written only for children, because the writer wrote for adults such as "Haytlik", "Souls in Love", "Children of the Lake Devi", "Night Companions". Many stories use a fantastic plot. Most of these stories are dominated by a mystical, fantastical plot, such as the world of spirits, visible ghosts, meeting the soul of a person who has died, and the fate of the future. The image of a fantastic plot is transferred to children's literature in a slightly different, brighter and more interesting way. At that point, it should be noted that not only the fantastic plot, but also the fantastic characters, fantastic space and time chronotopes prevail in the writer's works written for children. In "The Great Milk River", Khurshid's friend Bulut goes to the same school with Khurshid, or vice versa, Khurshid's sky kingdom, Cloud family's guest is described in an interesting and believable way, so that the child reader unwittingly enters the world of these adventures. Although the falling of a cloud to the earth, or a human child walking in the clouds is contrary to reality from the point of view of space and time, but from the point of view of the need for children's literature to have fantastic and adventurous elements, these adventures acted as a lever that moved the work.

In the fairy tale, there are more than 10 fantastic characters, such as Aunt Cloud, Cloud Sisters, Old Grandmother, Big and Little Bear, Eagle, Moon Momo, and Father Wind. These characters also performed their fantastic task perfectly and were vividly embodied in moving the plot of the work.

Not only natural phenomena, but also living nature itself has always fascinated children with its charm. Plants, animals, birds, countries, continents - all there has been a constant source of wonder for the child. In this sense, it is an extremely important task for children's literature to create works that can answer many questions of a child reader with works about animals that walk on land, live in water, plants, and birds. It would not be wrong to say that Muhabbat Yoldosheva's fairy tale "The Traveling Penguin" was created for young readers as a result of the above-mentioned task. In this fairy tale, the presence of interesting phenomena and creatures of mother nature is illustrated in a simple and fluent language.

Fantasy - (Greek Phantastique - the art of imagination, ability)

1. A strange, supernatural event, image, etc., born in the imagination, and their imaginary image.

- Folktale fiction.

- In literary studies, it (fiction) is divided into two - science fiction and art fiction. "Science and life".

2. The type of artistic creation, genre (literature, cinema, visual arts) in which such images are depicted. In fact, the genre of fiction plays an important role in the development of any literature. "Youth".

- It has not been long since fiction as a genre began to be established in Uzbek literature. "Science and life".

In fact, it is not correct to say that fantasy elements prevail in Muhabbat Yoldosheva's works written only for children, because the writer wrote for adults such as "Haytlik", "Souls in Love", "Children of the Lake Devi", "Night Companions". Many stories use a fantastic plot. Most of these stories are dominated by a mystical, fantastical plot, such as the world of spirits, visible ghosts, meeting the soul of a person who has died, and the fate of the future. The image of a fantastic plot is transferred to children's literature in a slightly different, brighter and more interesting way. At that point, it should be noted that not only the fantastic plot, but also the fantastic characters, fantastic space and time chronotopes prevail in the writer's works written for children. In "The Great Milk River", Khurshid's friend Bulut goes to the same school with Khurshid, or vice versa, Khurshid's sky kingdom, Cloud family's guest is described in an interesting and believable way, so that the child reader unwittingly enters the world of these adventures. Although the falling of a cloud to the earth, or a human child walking in the clouds is contrary to reality from the point of view of space and time, but from the point of view of the need for children's literature to have fantastic and adventurous elements, these adventures acted as a lever that moved the work.

In the fairy tale, there are more than 10 fantastic characters, such as Aunt Cloud, Cloud Sisters, Old Grandmother, Big and Little Bear, Eagle, Moon Momo, and Father Wind. These characters also performed their fantastic task perfectly and were vividly embodied in moving the plot of the work.

Not only natural phenomena, but also living nature itself has always fascinated children with its charm. Plants, animals, birds, countries, continents - all there has been a constant source of wonder for the child. In this sense, it is an extremely important task for children's literature to create works that can answer many questions of a child reader with works about animals that walk on land, live in water, plants, and birds. It would not be wrong to say that Muhabbat Yoldosheva's fairy tale "The Traveling Penguin" was created for young readers as a result of the above-mentioned task. In this fairy tale, the presence of interesting phenomena and creatures of mother nature is illustrated in a simple and fluent language. In world literature, famous fairy-tale writers such as Andersen, the Grimm brothers, and Charles Perrault, while writing fairy tales for children, were able to face the world with a child's heart. After all, every poet-writer writing for children must be able to look at the world with a child's heart. The created work will truly enter the hearts of children readers. Muhabbat Yoldosheva's works written for children show that the child's heart is reflected in her fairy tales, and the author has a good understanding of the inner world and psyche of children. In this sense, we hope that the literature of Uzbek fairy tales, including children's fairy tales, will take a place in the ranks of world literature.

Muhabbat Yoldosheva skillfully translated the works of dozens of Uzbek writers from Uzbek into Russian. Among them, Khairiddin Sultanov, Khurshid Dostmuhammad, Abdusaid Kochimov, Gafur Shermuhammad, Luqmon Borikhon, Umid Ali, Kholiyor Safarov, Bakhtiyor Abdugafur, Furqat Alimardon, Jasur Kengboev, Gulnoz Tajiboeva, Khurshid Tajiboev, Nodirabegim Ibrahimova and other Uzbek writers' novels, short stories, and stories were translated into Russian and helped to be published in various publications in Russia, Ukraine, Kazakhstan, and the Republic of Crimea.

In addition, Muhabbat Yoldosheva contributes to the promotion of Uzbek literature in foreign countries by recommending the works of Uzbek writers to literary publications in foreign countries such as the USA, Belgium, England, India, and Egypt.

Along with ther, it is worth noting that Muhabbat Yoldosheva's services are great in translating and publishing Uzbek children's works in the world's leading publications and magazines.

Muhabbat Yoldosheva was awarded the "Fame" medal (2023) and the "A.S. Pushkin 200th anniversary" medal of Russia (2023).

Muhabbat Yoldosheva's two children are also children's writers. Daughter Gulnoz Tojiboeva works as a writer, journalist, artist, screenwriter, designer, and translator. Union of Artists of the Art Academy of Uzbekistan (2019), Eurasian Creative Guild in London (2017), Democratic Party of Uzbekistan "National Revival" (2021), International Union of Writers (2022) year), a member of the Writers' Union of Uzbekistan (2022). Her son Khurshid Tojiboev is a children's writer, translator, sportsman, the main sponsor of the International "HUMO" fairy tale competition.

It is a fact that today Muhabbat Yoldosheva is a true child-loving artist, she is a pride and example for our nation not only with her work, but also with her work and lifestyle.

References

1. Yo'ldosheva Muhabbat. Buyuk sut daryosi. "Adabiyot uchqunlari", 2018, B – 72-73.
2. O'zbek tilining izohli lug'ati.
3. Yo'ldosheva Muhabbat. Sayohatchi pingvincha. "Yurist-media markazi", 2021, B – 67-68.